

**Alta2 | Nera2 | Ria2**

IIC-CIC-MIC-ITC-HS-FS



Istruzioni per l'uso

**oticon**  
PEOPLE FIRST

## Panoramica del modello

Questo opuscolo è disponibile per i seguenti modelli di apparecchi acustici:

- Oticon Alta2 Pro
- Oticon Nera2 Pro
- Oticon Ria2 Pro
- Oticon Alta2
- Oticon Nera2
- Oticon Ria2
  
- IIC Invisible-In-the-Canal (Invisibile nel Canale)
- IIC V2 Invisible-In-the-Canal (Invisibile nel Canale)
- CIC Completely-In-the-Canal (Completamente nel Canale)
- CIC V2 Completely-In-the-Canal (Completamente nel Canale)
- MIC Mostly-In-the-Canal (Prevalentemente nel Canale)
- ITC In-the-Canal (Intracanalale)
- HS Half-Shell (Mezza Conca)
- FS Full Shell (Conca Piena)

## Introduzione al presente opuscolo

Questo opuscolo rappresenta una guida all'uso e manutenzione dei suoi nuovi apparecchi acustici. Legga attentamente l'opuscolo, inclusa la **sezione Avvertenze**. Ciò le consentirà di ottenere il massimo beneficio dai suoi nuovi apparecchi.

Il suo Audioprotesista di fiducia ha regolato l'apparecchio acustico in base alle sue esigenze. Per qualsiasi ulteriore informazione, si rivolga al suo Audioprotesista di fiducia.

| **Informazioni** | Come iniziare | Manutenzione | Opzioni | Avvertenze | Indicazioni aggiuntive |

Per sua praticità, la guida contiene una barra di riferimento per consentirle di scorrere con facilità tra una sezione e l'altra.

## Indicazioni per l'uso

I suoi apparecchi acustici hanno la funzione di elaborare e trasmettere il suono alle orecchie e sono indicati per perdite uditive di entità da lieve a severa. Gli apparecchi acustici non sono destinati all'utilizzo da parte di neonati/bambini sotto i 36 mesi.

### **AVVERTENZA IMPORTANTE**

L'amplificazione viene adattata ed ottimizzata esclusivamente per le sue capacità uditive personali in base alle prescrizioni determinate dal suo Audioprotesista di fiducia.

## Indice 1/2

### Informazioni

Come identificare il modello di apparecchio acustico	10
Formato batteria 10 (CIC mostrato in figura)	12
Formato batteria 312 (ITC mostrato in figura)	14
Formato batteria 13 (Conca completa mostrata in figura)	16
Che cos'è?	16
Come riconoscere l'apparecchio sinistro e destro	18
Batteria	19

### Come iniziare

Come accendere e spegnere i suoi apparecchi acustici	20
Quando sostituire la batteria	21
Come sostituire la batteria	22

### Manutenzione

Uso e cura quotidiana dei suoi apparecchi acustici	24
Attrezzo MultiUso per la pulizia e la gestione delle batterie	26

Come sostituire i filtri	28
Come sostituire il filtro ProWax miniFit (IIC e CIC V2 75 non wireless)	29
Come sostituire il filtro ProWax (tutti i modelli escluso IIC e CIC non wireless)	30
Come sostituire il filtro T-Cap (apparecchi con batterie 10)	31
Come sostituire il filtro O-Cap (apparecchi con batterie 312 e 13)	32
Come inserire l'apparecchio	33
Come togliere i suoi apparecchi acustici	34

### Opzioni

Accessori e funzioni opzionali	36
Come silenziare gli apparecchi acustici (opzionale)	37
Come cambiare programma (opzionale)	38
Come regolare il volume mediante il pulsante (opzionale)	40

## Indice 2/2

Come regolare il volume mediante la rotellina di controllo volume (opzionale)	41
Accessori wireless (opzionali)	43
Altre opzioni	44

### **Avvertenze**

Avvertenze	46
------------	----

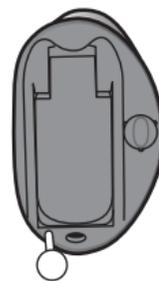
### **Indicazioni aggiuntive**

Come risolvere i problemi comuni	52
Resistente all'acqua e alla polvere (IP68)	54
Condizioni d'uso	55
Certificato di garanzia	56
Garanzia	58
Informazione tecnica	60

## Come identificare il modello di apparecchio acustico

Per gli apparecchi intraauricolari, sono presenti diversi modelli e dimensioni. Identifichi il suo modello. Questo le semplificherà la consultazione della presente guida.

Formato batteria 10 (IIC, CIC, MIC, ITC, ITE)



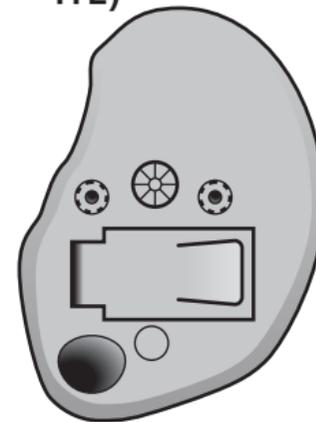
IIC non wireless  
mostrato in figura

Formato batteria 312 (ITC, ITE)



ITC mostrato in figura

Formato batteria 13 (ITC, ITE)

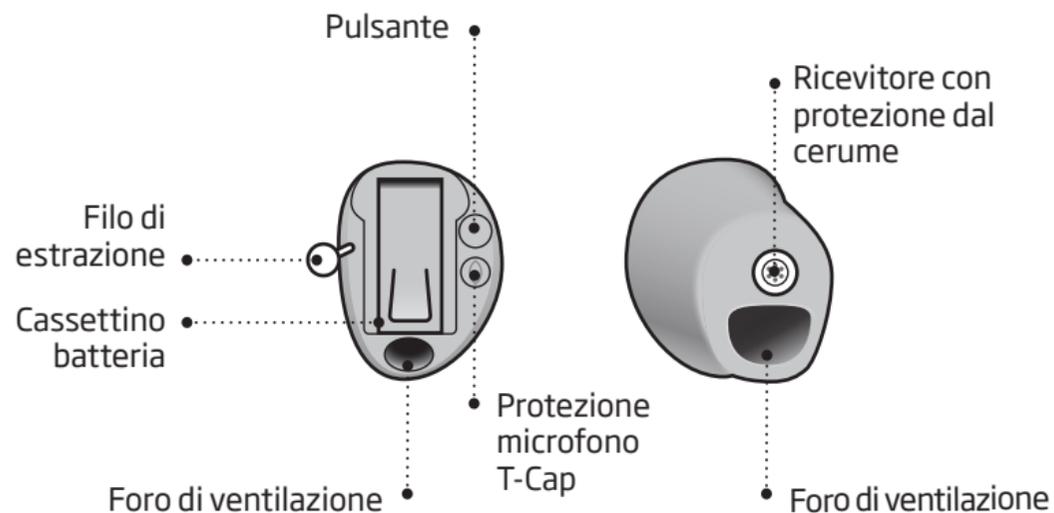


ITE mostrato in figura

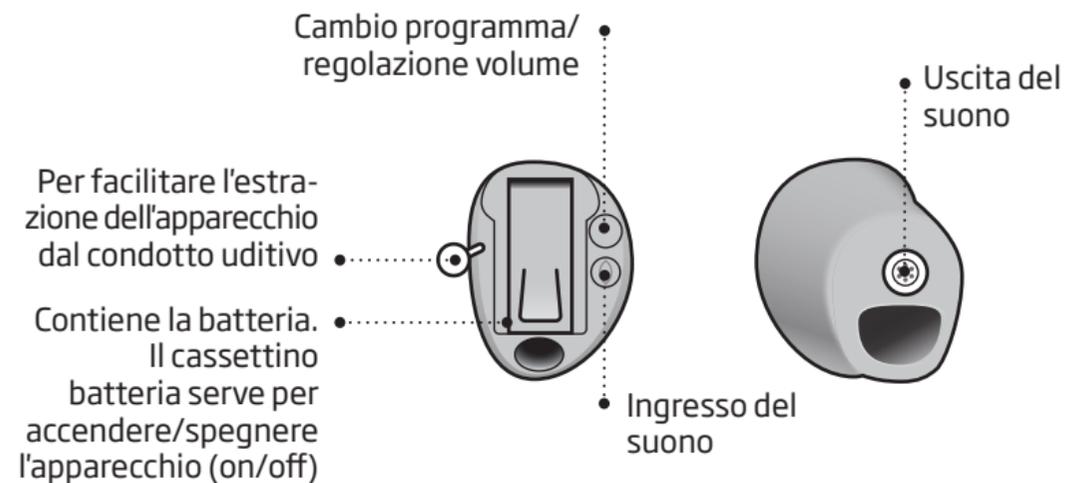
Tutti i modelli sono disponibili in diverse forme e configurazioni.

## Formato batteria 10 (CIC mostrato in figura)

Che cos'è?



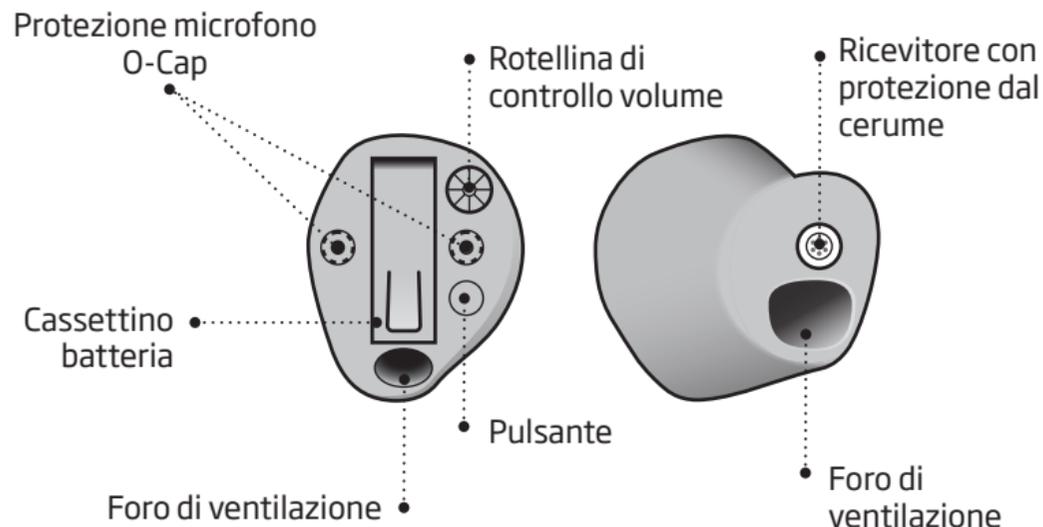
Come funziona?



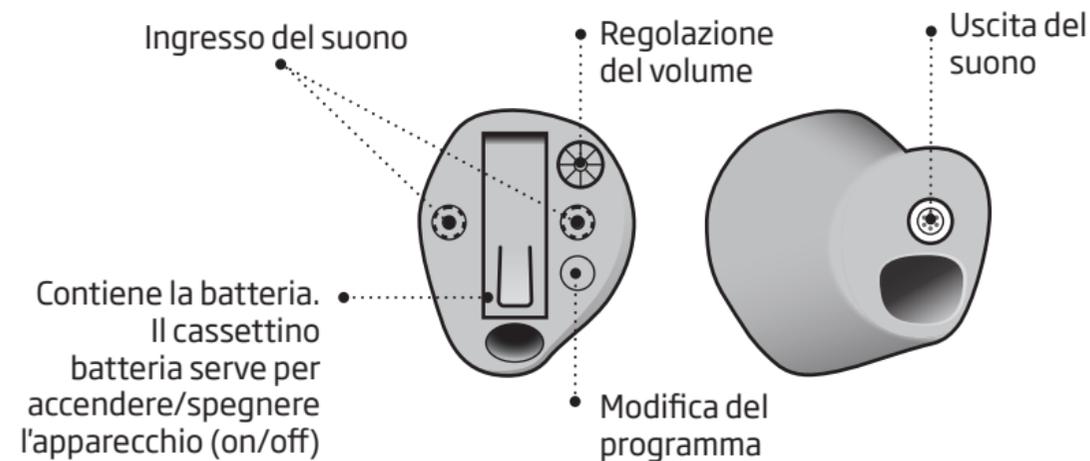
Nei suoi apparecchi, i componenti potrebbero essere posizionati in modo diverso.

## Formato batteria 312 (ITC mostrato in figura)

Che cos'è?



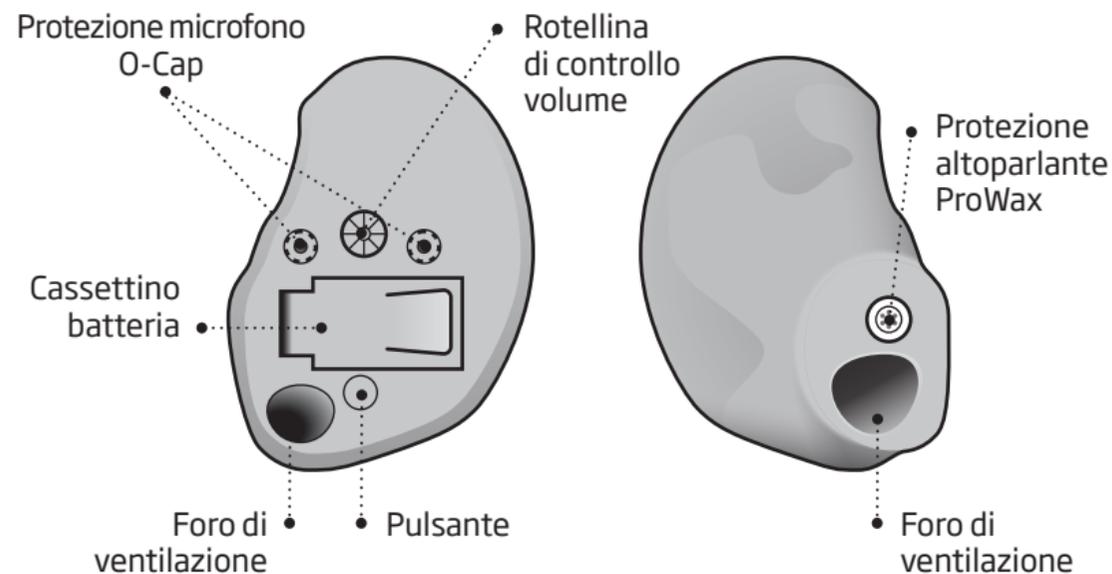
Come funziona?



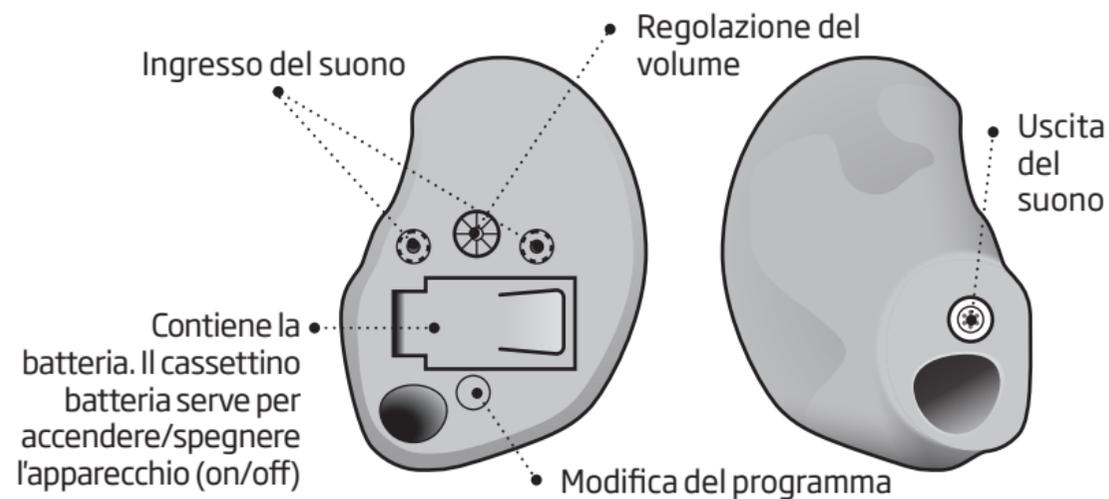
Nei suoi apparecchi, i componenti potrebbero essere posizionati in modo diverso.

## Formato batteria 13 (Conca completa mostrata in figura)

Che cos'è?



Come funziona?



Nei suoi apparecchi, i componenti potrebbero essere posizionati in modo diverso.

## Come riconoscere l'apparecchio sinistro e destro

È importante distinguere l'apparecchio destro da quello sinistro poiché potrebbero essere modellati e programmati diversamente.

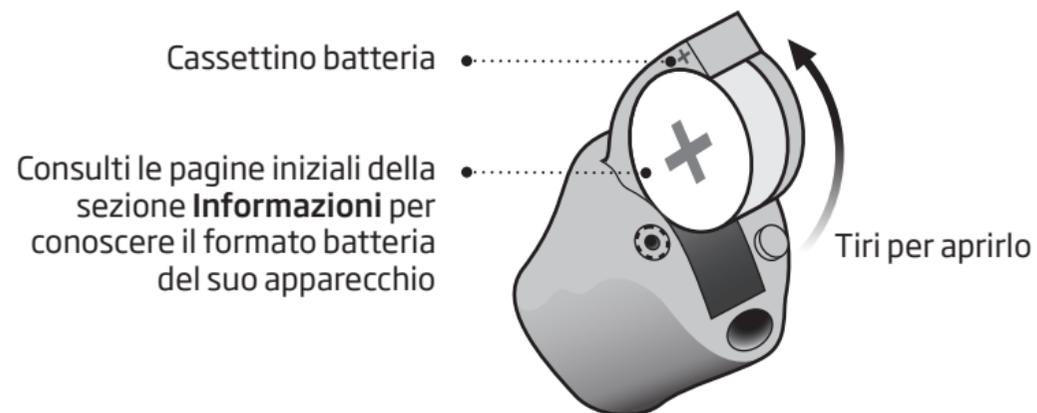


Il guscio, del testo o un contrassegno **BLU** identificano l'apparecchio SINISTRO.

Il guscio, del testo o un contrassegno **ROSSO** identificano l'apparecchio DESTRO.

## Batteria

L'apparecchio acustico è un dispositivo elettronico in miniatura alimentato da speciali batterie. Per attivare l'apparecchio acustico, è necessario inserire una batteria nuova nell'apposito sportellino. Legga come nella sezione "Come sostituire la batteria".



Cassetto batteria

Consulti le pagine iniziali della sezione **Informazioni** per conoscere il formato batteria del suo apparecchio

Tiri per aprirlo

## Come accendere e spegnere i suoi apparecchi acustici

Il cassetto batteria serve anche per accendere e spegnere l'apparecchio acustico. Per prolungare la durata della batteria, si assicuri di spegnere sempre l'apparecchio quando non lo indossa.

### Accensione (ON)

Chiuda il cassetto batteria con la batteria inserita.



### Spegnimento (OFF)

Apra il cassetto batteria



## Quando sostituire la batteria

Quando è il momento di sostituire la batteria, sentirà due beep ripetuti a intervalli medi fino al totale esaurimento.



**Due beep**

= La batteria si sta esaurendo



**Quattro beep**

= La batteria si è esaurita

### Consiglio per la manutenzione della batteria

Per assicurarsi che l'apparecchio acustico non smetta di funzionare, porti con sé delle batterie di ricambio o sostituisca la batteria prima di uscire di casa.

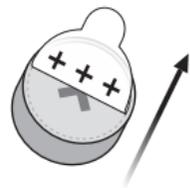
## Come sostituire la batteria

### 1. Togliere



Apra completamente il cassetto batteria. Tolga la batteria.

### 2. Staccare



Stacchi l'etichetta adesiva dal polo + di una batteria nuova.

### 3. Inserire



Inserisca la batteria nuova nel cassetto batteria. Si assicuri che il segno + della batteria sia sullo stesso lato del segno + sul cassetto batteria.

### 4. Chiudere



Chiuda il cassetto batteria. L'apparecchio suonerà un motivetto. Avvicini l'apparecchio all'orecchio per sentire il motivetto.

### Consiglio



Attrezzo MultiUso

L'attrezzo MultiUso può essere utilizzato per la sostituzione della batteria. Utilizzi l'estremità magnetica per rimuovere e inserire le batterie.

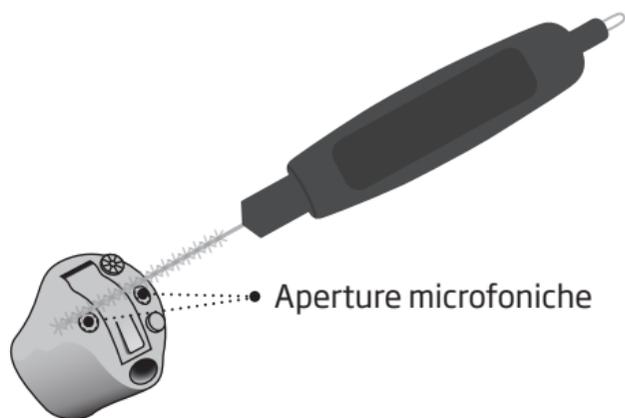
L'attrezzo MultiUso è fornito dal suo Audioprotesista di fiducia.

## Uso e cura quotidiana dei suoi apparecchi acustici

Quando maneggia gli apparecchi acustici, lo faccia su una superficie morbida, in modo che non si danneggino in caso di caduta.

### Come pulire i suoi apparecchi acustici

Spazzoli via delicatamente lo sporco dalle aperture microfoniche con uno spazzolino pulito. Spazzoli delicatamente la superficie.



Pulisca il foro di ventilazione spingendovi lo spazzolino all'interno e ruotandolo delicatamente.

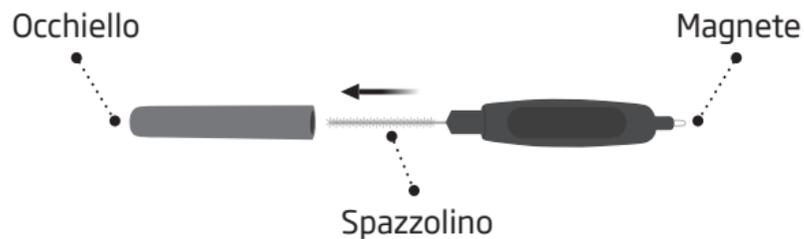


#### AVVERTENZA IMPORTANTE

Per la pulizia dell'apparecchio acustico, utilizzi un panno morbido e asciutto. L'apparecchio non deve mai essere lavato o immerso in acqua o in altri liquidi.

## Attrezzo MultiUso per la pulizia e la gestione delle batterie

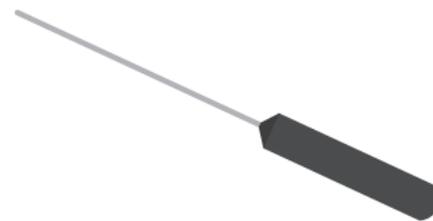
L'attrezzo MultiUso contiene un magnete per semplificare la sostituzione della batteria nell'apparecchio acustico. Contiene inoltre uno spazzolino e un occhiello per la pulizia e la rimozione del cerume. Se necessita di un nuovo attrezzo MultiUso, si rivolga al suo Professionista dell'udito.



### AVVERTENZA IMPORTANTE

L'attrezzo MultiUso è dotato di un magnete incorporato. Tenga l'attrezzo MultiUso a 30 cm di distanza da carte di credito e altri dispositivi elettromagnetici.

Se i fori di ventilazione sono molto piccoli può rendersi necessario un attrezzo specifico. Si rivolga al suo Audioprotesista di fiducia.



## Come sostituire i filtri

Se la qualità del suono è peggiorata, è necessario sostituire i filtri.

Per le istruzioni su come sostituire i filtri appropriati, consulti le pagine seguenti.

### AVVERTENZA IMPORTANTE

Utilizzi sempre lo stesso tipo di filtro anticerume di quello fornito in dotazione con l'apparecchio.

In caso di dubbi sull'utilizzo o la sostituzione del filtro anticerume, contatti il suo Audioprotesista di fiducia.

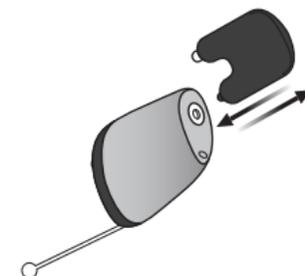
## □ Come sostituire il filtro ProWax miniFit (IIC e CIC V2 75 non wireless)

### 1. Attrezzo



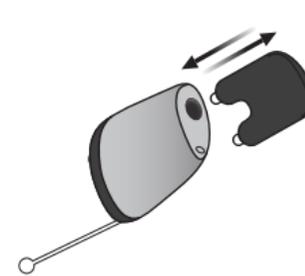
Tolga l'attrezzo dall'astuccio. L'attrezzo ha due estremità, una vuota per la rimozione e una con il nuovo filtro anticerume.

### 2. Togliere



Inserisca l'estremità vuota nel filtro anticerume nel ricevitore e lo estraiga.

### 3. Inserire



Inserisca il nuovo filtro anticerume utilizzando l'altra estremità, rimuova l'attrezzo e lo smaltisca.

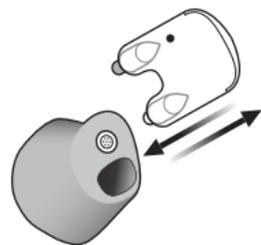
## □ Come sostituire il filtro ProWax (tutti i modelli escluso IIC e CIC non wireless)

### 1. Attrezzo



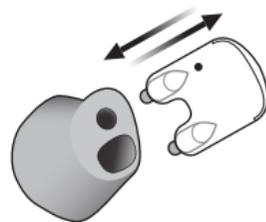
Tolga l'attrezzo dall'astuccio. L'attrezzo ha due estremità, una vuota per la rimozione e una con il nuovo filtro ProWax.

### 2. Togliere



Inserisca l'estremità vuota nel filtro ProWax dell'apparecchio e lo estraiga.

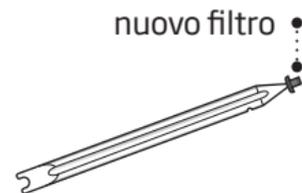
### 3. Inserire



Inserisca il nuovo filtro ProWax utilizzando l'altra estremità, rimuova l'attrezzo e lo smaltisca.

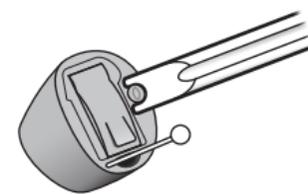
## □ Come sostituire il filtro T-Cap (apparecchi con batterie 10)

### 1. Attrezzo



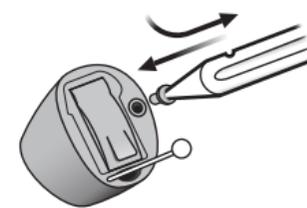
Tolga l'attrezzo dalla confezione. L'attrezzo ha due estremità, una per la rimozione e una con il nuovo filtro T-Cap.

### 2. Togliere



Inserisca la forcella dell'attrezzo sotto il bordo superiore del filtro T-Cap usato e lo estraiga.

### 3. Inserire



Inserisca il nuovo filtro T-Cap e rimuova l'attrezzo ruotandolo leggermente. Smaltisca l'attrezzo dopo l'uso.

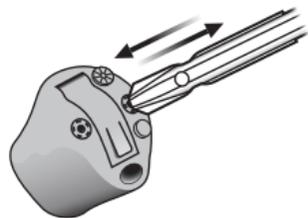
## □ Come sostituire il filtro O-Cap (apparecchi con batterie 312 e 13)

### 1. Attrezzo



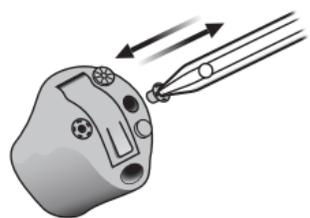
Tolga l'attrezzo dalla confezione. L'attrezzo ha due estremità, una per la rimozione e una con il nuovo filtro O-Cap.

### 2. Togliere



Spinga l'estremità appuntita dell'attrezzo nel filtro O-Cap esistente e lo estraiga.

### 3. Inserire



Inserisca il nuovo filtro O-Cap utilizzando l'altra estremità, rimuova l'attrezzo e lo smaltisca.

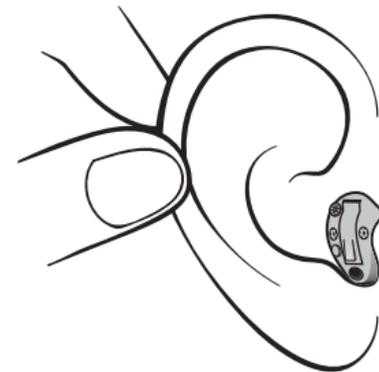
## Come inserire l'apparecchio

### Fase 1



Tenga l'apparecchio in modo che il contrassegno colorato sia rivolto verso l'alto. Posizioni la punta dell'apparecchio nel condotto uditivo.

### Fase 2



Tiri delicatamente verso l'esterno il padiglione auricolare e inserisca l'apparecchio nel condotto uditivo, ruotandolo leggermente se necessario. Segua la naturale conformazione del condotto uditivo.

## Come togliere i suoi apparecchi acustici

Afferri l'apparecchio dal filo di estrazione (se disponibile).  
Estragga delicatamente l'apparecchio dal condotto uditivo.

Se il suo apparecchio non dispone di filo di estrazione, può rimuoverlo tirando il bordo dell'apparecchio.

### **AVVERTENZA IMPORTANTE**

NON utilizzi gli sportellini batteria come appigli per inserire od estrarre i suoi apparecchi acustici. Non sono stati progettati a questo scopo.

## Accessori e funzioni opzionali

Nelle pagine seguenti sono descritti gli accessori e le funzioni opzionali. Si rivolga al suo Audioprotesista di fiducia per sapere com'è stato programmato il suo apparecchio acustico.

In caso di difficoltà nelle situazioni di ascolto, potrebbe essere utile impostare un programma speciale. Questi saranno programmati dal suo Audioprotesista di fiducia.

*Si annoti le situazioni di ascolto in cui potrebbe aver bisogno di assistenza.*

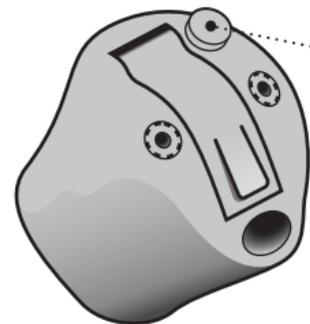
---

---

---

## Come silenziare gli apparecchi acustici (opzionale)

Utilizzi la funzione di silenziamento (muto) se desidera escludere i suoni mentre indossa l'apparecchio.



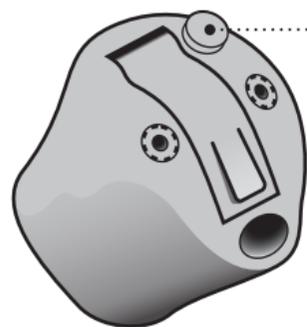
- Per silenziare l'apparecchio preme a lungo sul pulsante. Per riattivare i suoni, preme brevemente il pulsante.

### AVVERTENZA IMPORTANTE

Non usi la funzione di silenziamento (muto) come spegnimento perché in tale condizione l'apparecchio continua ad assorbire energia dalla batteria.

## Come cambiare programma (opzionale)

I suoi apparecchi acustici possono avere fino a 4 programmi diversi. Questi saranno programmati dal suo Audioprotesista di fiducia.



• Per cambiare programma preme il pulsante. Prema brevemente il pulsante per cambiare solo il programma o a lungo se desidera regolare anche il volume.

È importante notare che se dispone di due apparecchi sincronizzati (dove entrambi gli apparecchi rispondono alla pressione di uno dei pulsanti), l'apparecchio DESTRO passa da un programma al successivo (ad es. da programma 1 a 2), mentre l'apparecchio SINISTRO passa da un programma al precedente (ad es. da programma 4 a 3).

Se invece funzionano in modo indipendente, è necessario premere il pulsante di ciascun apparecchio.

## Da compilare a cura del suo Audioprotesista di fiducia

Programma	Suono udibile quando attivato	Quando usarlo?
1	 "1 beep"	
2	 "2 beep"	
3	 "3 beep"	
4	 "4 beep"	

### Modifica programma:

Indipendente

Sincronizzato

SINISTRO

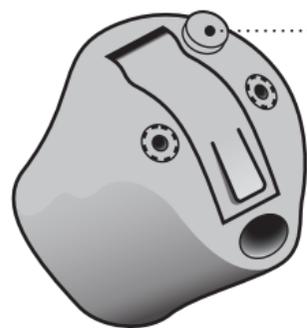
DESTRO

Pressione breve

Pressione lunga

## Come regolare il volume mediante il pulsante (opzionale)

Il pulsante consente di regolare il volume. Aumentando o diminuendo il volume, lei potrebbe avvertire un click.



• Premendo brevemente sull'apparecchio DESTRO, il volume aumenterà.

Premendo brevemente sull'apparecchio SINISTRO, il volume diminuirà.



Al livello iniziale, avvertirà 2 beep

Da compilare a cura del suo Audioprotesista di fiducia

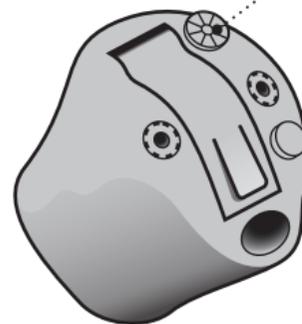
Modifica del volume

SINISTRO

DESTRO

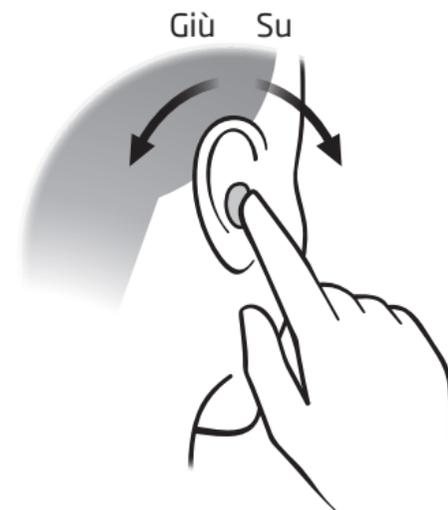
## Come regolare il volume mediante la rotellina di controllo volume (opzionale)

La rotellina di controllo volume consente di regolare il volume. Aumentando o diminuendo il volume, è possibile che avverta un click.



Ruota in senso orario per aumentare il volume

• Ruota in senso antiorario per diminuire il volume



## Ripristino veloce

Qualora desideri tornare alle impostazioni standard programmate dal tuo Audioprotesista di fiducia, basterà semplicemente aprire e chiudere il cassetto batteria.

Aperto



Chiuso



## Accessori wireless (opzionali)

Ad arricchimento dei suoi apparecchi acustici wireless, sono disponibili numerosi accessori wireless.

### ConnectLine

ConnectLine è una famiglia di prodotti che, attraverso i suoi apparecchi acustici, le consentirà di ricevere wireless (senza fili) i segnali audio da TV, telefoni, lettori musicali, PC o da un microfono esterno.

### Telecomando

Il telecomando consente di cambiare programma, regolare il volume o silenziare gli apparecchi acustici.

Per maggiori informazioni, si rivolga al suo Professionista dell'udito o visiti il sito:  
[www.oticon.global](http://www.oticon.global)

## □ Altre opzioni



### **Bobina magnetica**

La bobina magnetica consente un miglior ascolto quando si utilizza un telefono con sistema a induzione magnetica (tele-loop) o quando ci si trova in strutture provviste di tali sistemi quali teatri, chiese o sale conferenze. Questo simbolo, o similari, è presente nei luoghi in cui è stato installato un sistema a induzione magnetica (tele-loop).



### **Telefono Automatico**

Si tratta di un programma che si attiva automaticamente quando il telefono è dotato di sistema a induzione magnetica (tele-loop), come indicato sopra. È necessario applicare uno speciale magnete sul telefono vicino all'uscita audio.

Per maggiori informazioni, si rivolga al suo Professionista dell'udito.

## **Avvertenze**

Assicurarsi di conoscere bene le seguenti avvertenze generali prima di usare l'apparecchio acustico per garantire sicurezza personale e corretto utilizzo.

Gli apparecchi acustici non le ridaranno un udito normale, né potranno prevenire o curare il suo deficit uditivo dovuto a condizioni organiche. In molti casi, inoltre, l'uso saltuario degli apparecchi acustici non permette di sfruttarne al massimo tutti i benefici ottenibili.

Se l'apparecchio acustico non dovesse funzionare correttamente, si rivolga al suo Professionista dell'udito.

### **Utilizzo dei suoi apparecchi acustici**

- Gli apparecchi acustici devono essere usati solo come consigliato e regolati dal suo Audioprotesista di fiducia. L'uso improprio di un apparecchio acustico può causare un danno improvviso e permanente dell'udito.
- Non permetta mai ad un'altra persona di indossare i suoi apparecchi acustici perché potrebbero essere usati impropriamente e danneggiare l'udito di chi li indossa.

### **Rischi di soffocamento e di ingestione batterie**

- Gli apparecchi, le batterie che li alimentano ed in genere le loro parti, devono essere tenuti lontano da bambini o da persone che potrebbero ingerirli od usarli impropriamente.
- Le batterie potrebbero essere scambiate per pillole. Quindi controlli sempre le medicine prima di ingerirle.
- La maggior parte degli apparecchi OTICON può essere fornita, su richiesta, con un cassetto batteria opzionale con chiusura di sicurezza. Questa opzione è vivamente consigliata se l'apparecchio è destinato a neonati, bambini o

persone con difficoltà cognitive.

- I bambini di età inferiore ai 36 mesi devono utilizzare sempre apparecchi dotati di cassetto batteria con chiusura di sicurezza. Questa opzione è disponibile per gli apparecchi BTE, miniBTE, RITE e miniRITE.

*Se una batteria o un apparecchio acustico venissero accidentalmente ingeriti, contattare immediatamente un medico.*

## **Avvertenze**

### **Utilizzo delle batterie**

- Utilizzi sempre le batterie consigliate dal suo Audioprotesista di fiducia. Batterie di qualità inferiore potrebbero causare scarse prestazioni dell'apparecchio ed inconvenienti fisici.
- Non cerchi mai di ricaricare batterie non ricaricabili o di smaltirle bruciandole. Le batterie potrebbero esplodere.

### **Malfunzionamento**

- Può verificarsi che i suoi apparecchi acustici smettano di funzionare senza preavviso. Bisogna tener presente questa possibilità, specialmente quando si può essere raggiunti o dipendere da segnali di allarme o di avvertimento, come, ad esempio, nel traffico. Gli apparecchi acustici possono smettere di funzionare per vari motivi, per esempio a causa dell'esaurirsi della batteria o dei tubicini ostruiti da umidità o cerume.

### **Dispositivi impiantabili attivi**

- Presti particolare attenzione ai dispositivi impiantabili attivi. In generale, per l'utilizzo dei telefoni cellulari, segua le linee guida come raccomandato dai produttori di defibrillatori impiantabili e pacemaker.
- Il magnete del Telefono Automatico e l'attrezzo MultiUso (che dispone di magnete integrato) devono essere mantenuti a una distanza superiore ai 30 cm dal dispositivo impiantabile. Non li riponga, ad esempio, in taschini pettorali.

- Nel caso in cui abbia un dispositivo impiantabile attivo cerebrale, contatti il produttore del suo dispositivo per informazioni sui possibili disturbi.

### **Raggi X, CT, RM, TAC, PET ed elettroterapia**

- Qualora si sottoponga ad esami quali, per esempio, raggi X, CT, RM, TAC, PET ed elettroterapia o ad interventi chirurgici, tolga sempre gli apparecchi acustici poiché l'esposizione a forti campi magnetici potrebbe danneggiarli.

## **Avvertenze**

### **Fonti di calore e sostanze chimiche**

- Non lasci mai i suoi apparecchi acustici vicino a sorgenti di calore né in una macchina parcheggiata al sole.
- Non cerchi mai di asciugare gli apparecchi acustici introducendoli in forni a microonde o altri tipi di forni.
- I prodotti chimici eventualmente presenti in cosmetici, come lacche, profumi, dopobarba, creme solari o repellenti per insetti hanno un effetto molto dannoso sui suoi apparecchi acustici. Quindi li rimuova sempre prima di applicarsi questo tipo di prodotti e attenda sempre che si asciughino prima di indossarli di nuovo.

### **Apparecchi di potenza**

- L'uscita massima di questi apparecchi acustici può eccedere i 132 dB SPL (IEC 711). Si raccomanda pertanto di usare la massima cautela nella selezione, adattamento ed utilizzo degli apparecchi acustici per evitare i possibili rischi di danneggiare l'udito residuo dell'utente.

*Verifichi sul retro del presente opuscolo se il suo è un apparecchio di potenza.*

### **Possibili effetti collaterali**

- L'uso di apparecchi acustici, chioccioline o cupole può causare un aumento della produzione di cerume all'interno del condotto uditivo.
- Lo speciale materiale non-allergenico con cui sono realizzati tutti gli apparecchi acustici Oticon può, in rari casi, provocare un'irritazione della pelle.

*Se si verificano tali effetti collaterali, consulti il suo medico di fiducia.*

### **Interferenze**

- I suoi apparecchi acustici rispondono ai massimi standard internazionali di immunità alle interferenze. Tuttavia, è possibile che alcuni prodotti quali, ad esempio, alcuni telefoni cellulari, linee elettriche e sistemi di allarme antifurto, provochino interferenze indesiderate negli apparecchi acustici. Se ciò accadesse, si allontani da tali dispositivi.

## Come risolvere i problemi comuni

Sintomo	Possibili cause	Soluzioni
Nessun suono	Batteria prossima all'esaurimento	Sostituisci la batteria
	Uscita del suono ostruita	Pulisci l'uscita del suono o sostituisci il filtro anti cerume
	Apertura microfonica ostruita	Pulisci l'apertura microfonica o sostituisci il filtro (T-Cap od O-Cap)
Suono debole o intermittente	Uscita del suono ostruita	Pulisci l'uscita del suono o sostituisci il filtro anti cerume
	Umidità	Pulisci la batteria e l'apparecchio con un panno asciutto
	Batteria prossima all'esaurimento	Sostituisci la batteria
Fischi	Apparecchio acustico non inserito correttamente	Reinserisci correttamente l'apparecchio
	Cerume accumulato nel condotto uditivo	Visiti il suo specialista di fiducia per rimuovere il cerume

Se nessuna delle soluzioni prospettate ripristinasse il normale funzionamento, porti il suo apparecchio dal suo Audioprotesista di fiducia e richiedi assistenza.

## Resistente all'acqua e alla polvere (IP68)

I suoi apparecchi acustici resistono alla polvere e sono protetti dalle infiltrazioni di acqua. Ciò non significa che possono essere immersi in acqua o altri liquidi ma che può indossarli in ogni situazione della vita quotidiana. Non deve preoccuparsi quindi in caso di sudore o pioggia. Qualora uno dei suoi apparecchi acustici entrasse in contatto con l'acqua e non funzionasse più, segua queste indicazioni:

1. Asciughi delicatamente l'acqua
2. Apra il cassetto batteria, rimuova la batteria e asciughi delicatamente l'acqua presente all'interno del cassetto
3. Lasci asciugare l'apparecchio con il cassetto batteria aperto per circa 30 minuti
4. Inserisca una batteria nuova

### AVVERTENZA IMPORTANTE

Non indossi gli apparecchi acustici durante la doccia o durante attività in acqua. Non immerga i suoi apparecchi acustici in acqua o in altri liquidi.

## Condizioni d'uso

<b>Condizioni di operatività</b>	Temperatura: da +1°C a +40°C Umidità relativa: dal 5% al 93%, senza condensa
<b>Condizioni di trasporto e stoccaggio</b>	Durante il trasporto e lo stoccaggio, temperatura e umidità non devono superare i seguenti limiti per periodi prolungati di tempo:  Temperatura: da -25°C a +60°C Umidità relativa: dal 5% al 93%, senza condensa

## Certificato di garanzia

Nome: \_\_\_\_\_

Audioprotesista: \_\_\_\_\_

Indirizzo del Centro Audioprotesico: \_\_\_\_\_

Telefono del Centro Audioprotesico: \_\_\_\_\_

Data d'acquisto: \_\_\_\_\_

Durata della garanzia: \_\_\_\_\_ Mesi: \_\_\_\_\_

Modello sinistro: \_\_\_\_\_ N° di serie: \_\_\_\_\_

Modello destro: \_\_\_\_\_ N° di serie: \_\_\_\_\_

Formato batteria: \_\_\_\_\_

## Garanzia

Gli apparecchi acustici OTICON sono coperti da una garanzia di 24 mesi a decorrere dalla data di acquisto. La garanzia è valida sul territorio nazionale italiano. La garanzia copre i guasti conseguenti ai difetti di progettazione e/o fabbricazione dell'apparecchio e non include gli accessori quali, ad esempio, le batterie, gli adattatori audio, i cordoni, le cupole, i ricevitori di tipo RITE, i dispositivi anticerume, né le parti costruite su misura e/o soggette ad usura come, ad esempio, l'involucro degli intrauricolari, le chiocciole ed i relativi tubicini di raccordo dei retroauricolari, i fili di estrazione degli intrauricolari, le curvette dei retroauricolari. La garanzia non copre i guasti derivanti dai danni

al ricevitore ed al microfono degli intrauricolari causati dall'accumulo di cerume e/o di detriti della pelle a seguito di cattiva manutenzione. La garanzia non è operante per i guasti conseguenti all'azione aggressiva e/o corrosiva di eventuali sostanze fuoriuscite dalla batteria di alimentazione dell'apparecchio. La garanzia offerta dalla OTICON consiste nella eliminazione del difetto attraverso la riparazione dell'apparecchio, effettuata presso il Centro Assistenza Tecnica Nazionale OTICON. L'invio dovrà avvenire per tramite dell'Azienda Audioprotesica di fiducia dell'utente che descriverà compiutamente i difetti lamentati. La garanzia copre i costi di

manodopera, dei pezzi di ricambio e l'I.V.A., non copre gli eventuali costi di spedizione e dell'eventuale copertura assicurativa della spedizione dell'apparecchio acustico al e dal Centro Assistenza Tecnica Nazionale OTICON. La garanzia decade se il difetto di funzionamento è causato da cattiva manutenzione, da uso improprio e/o danneggiamenti, conseguentemente ad incidenti, cadute, traumi meccanici, secrezioni dell'orecchio esterno e medio che coinvolgano l'apparecchio acustico e/o sue parti. La garanzia decade, inoltre, qualora l'apparecchio acustico venga manomesso da personale non autorizzato e/o riparato con pezzi non originali OTICON. La garanzia OTICON è cumulativa e

non alternativa alle altre, eventuali, garanzie previste dalla Legge, ed è valida sul territorio nazionale italiano. Il suo Audioprotesista di fiducia potrebbe aver stipulato un contratto di garanzia a copertura delle esclusioni previste dalla presente. Per ulteriori informazioni consulti il suo Audioprotesista di fiducia.

### **Se le serve assistenza**

Porti gli apparecchi dal suo Audioprotesista di fiducia che provvederà a risolvere immediatamente i problemi di entità minore.

## Informazione tecnica

L'apparecchio acustico contiene un trasmettitore radio con tecnologia ad induzione magnetica a corto raggio operante sui 3,84 MHz. La forza del campo magnetico del trasmettitore è < -42 dB $\mu$ A/m @ 10m.

La potenza di emissione dal sistema radio è ben al di sotto dei limiti internazionali di emissioni per l'esposizione umana. Come termine di paragone, la radiazione dell'apparecchio acustico è più bassa della radiazione elettromagnetica involontaria di, per esempio, una lampada alogena, un monitor per computer, una lavastoviglie, ecc.

L'apparecchio acustico è conforme agli standard internazionali in materia di compatibilità elettromagnetica.

Per motivi di spazio limitato disponibile sull'apparecchio, tutti i contrassegni di approvazione più importanti sono stati apposti nel presente libretto.

Gli apparecchi wireless IIC, CIC e MIC contengono un modulo con:

FCC ID: U28FU2CICWL  
IC: 1350B-FU2CICWL

Gli apparecchi wireless ITC e ITE contengono un modulo con:

FCC ID: U28FU2ITE  
IC: 1350B-FU2ITE

L'apparecchio è conforme alla Sezione 15 delle norme FCC e RSS-210 dell'Industria del Canada.

L'operatività è soggetta al rispetto delle due condizioni seguenti:

1. Questo dispositivo non deve causare interferenze dannose.
2. Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che possono provocare funzionamenti indesiderati.

Cambiamenti o modifiche eseguite sul dispositivo non espressamente approvate da Oticon potrebbero annullare l'autorizzazione all'operatività del dispositivo stesso.

Per maggiori informazioni, visiti il sito: [www.oticon.com](http://www.oticon.com)

Oticon dichiara che questo apparecchio è conforme ai requisiti standard e ad altre condizioni essenziali previste dalla Direttiva Comunitaria Europea 2014/53/UE.

La dichiarazione di conformità completa è disponibile presso:



Oticon A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Danimarca  
www.oticon.global

**CE 0543 (DGM)** Medical Device Directive

**CE 0682 (CETECOM)** Radio & Telecommunications Terminal Equipment



Non smaltire insieme ai rifiuti solidi urbani, ma raccogliere separatamente. Le sostanze e i componenti elettrici contenuti nel presente apparecchio, se abbandonati od utilizzati in modo improprio, potrebbero rivelarsi dannosi per l'ambiente. Il simbolo del "bidone rifiuti su ruote" indica che il presente apparecchio è soggetto a raccolta differenziata. Lo smaltimento abusivo dell'apparecchio comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.



E2831

**IP68**

Apparecchio di Potenza <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No				
Riepilogo delle impostazioni del suo apparecchio acustico				
Sinistro			Destro	
<input type="checkbox"/> Sì	<input type="checkbox"/> No	Controllo del volume	<input type="checkbox"/> Sì	<input type="checkbox"/> No
<input type="checkbox"/> Sì	<input type="checkbox"/> No	Selettore programma	<input type="checkbox"/> Sì	<input type="checkbox"/> No
<input type="checkbox"/> Sì	<input type="checkbox"/> No	Muto	<input type="checkbox"/> Sì	<input type="checkbox"/> No
Indicatori controllo volume				
<input type="checkbox"/> On	<input type="checkbox"/> Off	Beep di raggiungimento volume min/max	<input type="checkbox"/> On	<input type="checkbox"/> Off
<input type="checkbox"/> On	<input type="checkbox"/> Off	Click di cambio volume	<input type="checkbox"/> On	<input type="checkbox"/> Off
<input type="checkbox"/> On	<input type="checkbox"/> Off	Beep di raggiungimento volume preferito	<input type="checkbox"/> On	<input type="checkbox"/> Off
Indicatori batteria				
<input type="checkbox"/> On	<input type="checkbox"/> Off	Avviso batteria in esaurimento	<input type="checkbox"/> On	<input type="checkbox"/> Off

Descrizione dei simboli utilizzati nel presente opuscolo	
	<b>Attenzione</b> Il testo contrassegnato con questo simbolo va letto prima di utilizzare il prodotto.
	<b>Produttore</b> Il prodotto è stato realizzato dal produttore le cui generalità sono indicate accanto al simbolo. Indica il produttore del dispositivo medico, come definito dalle Direttive UE 90/385/CEE, 93/42/CEE e 98/79/CE.
	<b>Marchio CE</b> Il prodotto è conforme alla Direttiva CEE 93/42 sui dispositivi medici. Il numero a quattro cifre identifica l'organismo notificato.
	<b>Smaltimento rifiuti elettronici (RAEE)</b> Riciclare apparecchi acustici, batterie e/o accessori secondo le normative locali o restituirli al proprio audioprotesista per lo smaltimento. Dispositivo elettronico disciplinato dalla Direttiva UE 2012/19 sui rifiuti elettrici ed elettronici (RAEE).
	<b>Marchio di Conformità alle Normative</b> Il prodotto è conforme alle norme di sicurezza elettronica, EMC e di spettro radio per i prodotti distribuiti sul mercato Australiano o Neozelandese.
	<b>Codice IP</b> Il simbolo indica la classe di protezione dall'ingresso dannoso di acqua e altre sostanze in conformità agli standard EN 60529:1991/A1:2002. IP6X indica protezione totale dalla polvere. IPX8 indica protezione dagli effetti provocati da ripetute immersioni in acqua.

173013IT / 2018.10.24

Descrizione dei simboli utilizzati sull'etichetta dell'imballaggio a norma	
	<b>Conservare in luogo asciutto</b> Indica che il dispositivo medico deve essere protetto dall'umidità.
	<b>Simbolo di precauzione</b> Consultare le istruzioni per l'uso sulle avvertenze e precauzioni.
	<b>Numero di catalogo</b> Indica il numero di catalogo del produttore per l'identificazione del dispositivo medico.
	<b>Numero di serie</b> Indica il numero di serie del produttore per l'identificazione del dispositivo medico specifico.

173013IT / 2018.10.24



**oticon**  
PEOPLE FIRST

173013IT / 2018.10.24